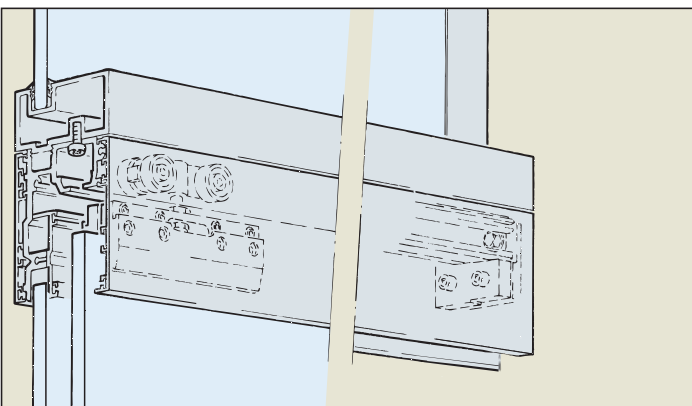




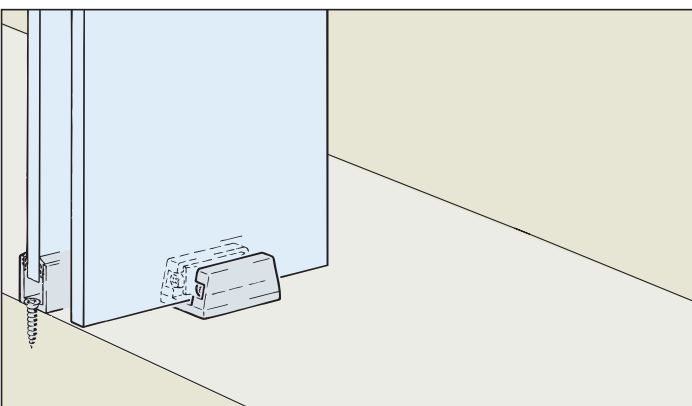
**System: «Einbau in der Lichte» mit Festglashalterung
für 1 Glastüre bis 100kg.
Design Oberlicht**

System: «Installation in internal width» with fixed glass support profile for 1 glass door up to 100 kg.

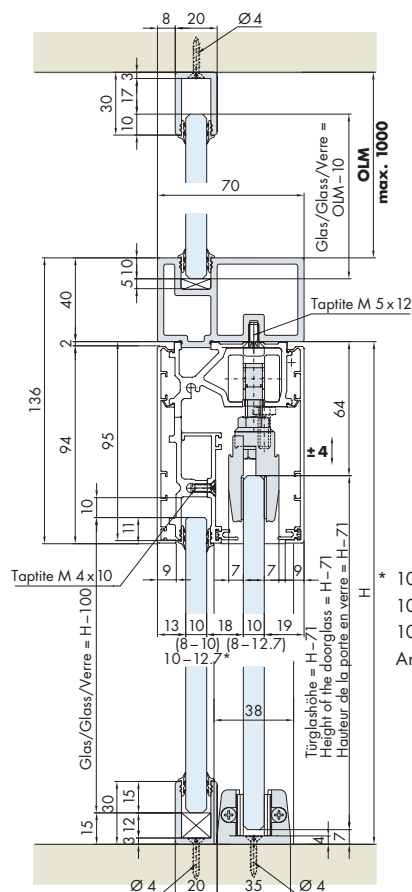
Design Glass transom

Système: Vitrage pour le montage entre parois avec imposte pour 1 porte en verre jusqu'à 100kg.

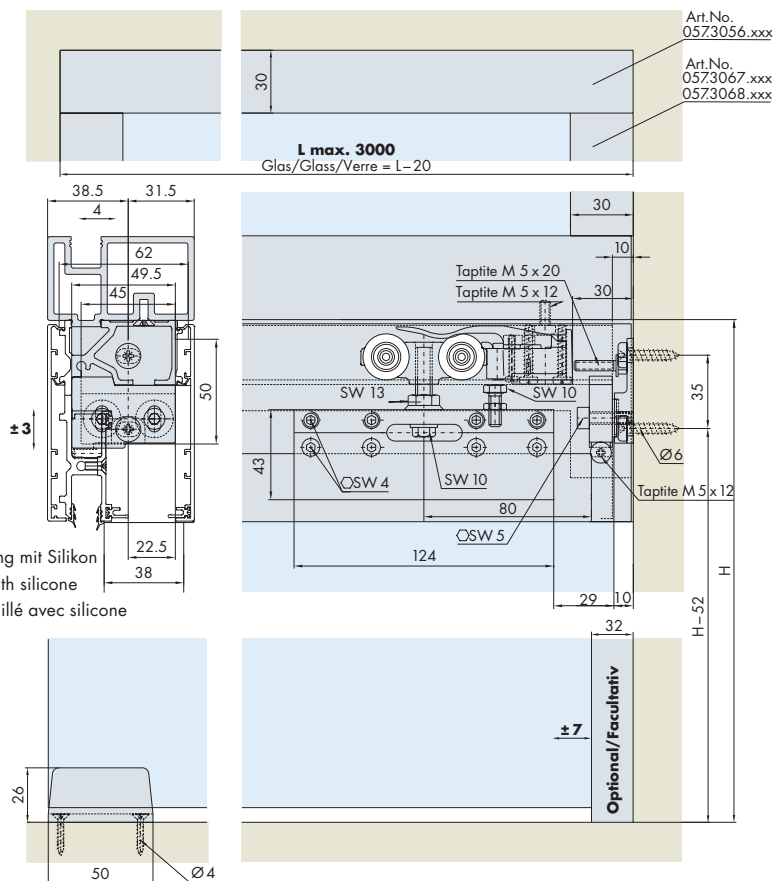
Design Imposte

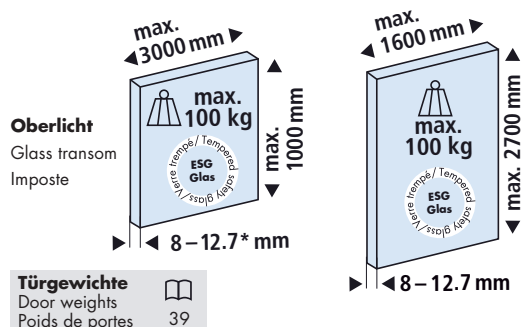


Einbaubeispiele / Mounting examples / Exemples de montage



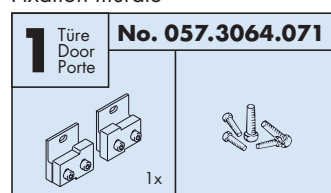
* 10–12.7mm Glas, Nassversiegelung mit Silikon
10–12.7mm glass, wet caulking with silicone
10–12.7mm verre scellage au mouillé avec silicone
Art. No. 098.0027.000 □ 36



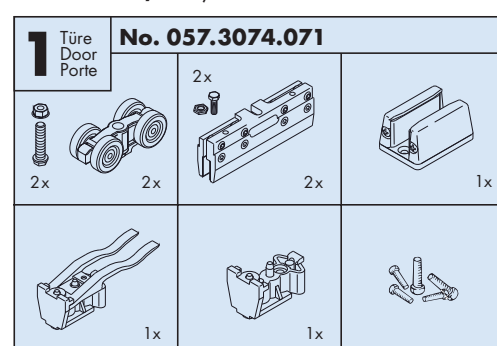


Wandbefestigung

Wall brackets
Fixation murale



Garnituren / Sets / Garnitures



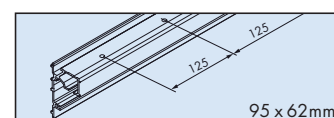
Zubehör / Accessories / Accessoires

Laufschiene Festglas, Alu gelocht

Running track fixed glass, aluminium pre-drilled
Rail de roulement en alu pour vitre fixe, perforé

Gr./Size

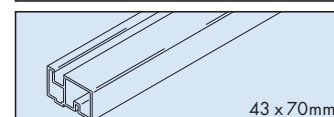
2500 mm 057.3053.250
3500 mm 057.3053.350
6000 mm 057.3053.600



Verstärkungsprofil, Alu eloxiert

Reinforcement profile, aluminium anodized
Profil de renforcement, en alu anodisé

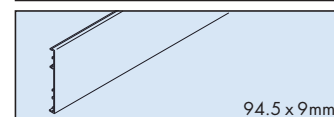
2500 mm 057.3066.250
6000 mm 057.3066.600



Clipblende, Alu eloxiert, zu Laufschiene

Clip panel, aluminium anodized, for running track
Cache à clipser, en alu anodisé, pour rail de roulement

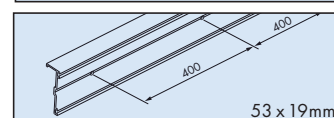
2500 mm 057.3050.250
3500 mm 057.3050.350
6000 mm 057.3050.600



Festglashalteprofil, Alu eloxiert, gelocht

Fixed glass support profile, aluminium anodized, pre-drilled
Profil de retenue en alu pour vitre fixe, anodisé, perforé

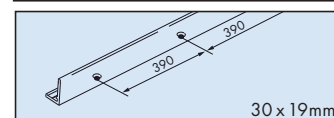
2500 mm 057.3057.250
6000 mm 057.3057.600



Glasfix-Winkelprofil, Alu eloxiert, zu Oberlicht seitlich, gelocht

Glassfix angled profile, aluminium anodized, for glass transom sideways, pre-drilled
Cornière de fixation latéral, en alu anodisé, perforé, pour l'imposte

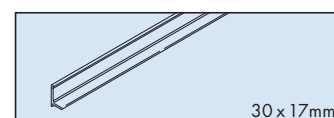
2000 mm 057.3067.200
6000 mm 057.3067.600



Glasfix-Deckprofil, Alu eloxiert, zu Oberlicht seitlich

Glassfix cover profile, aluminium anodized, for glass transom sideways
Profil de recouvrement latéral, en alu anodisé, pour l'imposte

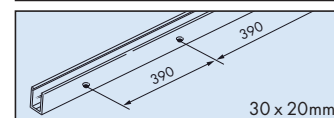
2000 mm 057.3068.200
6000 mm 057.3068.600



U-Führungsschiene, Alu eloxiert, gelocht

U-shaped guide track, aluminium anodized, pre-drilled
Rail de guidage U, en alu anodisé, perforé

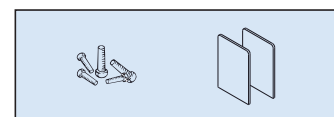
2500 mm 057.3056.250
3500 mm 057.3056.350
6000 mm 057.3056.600



Befestigungs-Set zu 057.3056

Fixing set for 057.3056
Jeu de fixation pour 057.3056

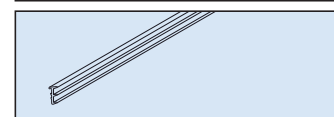
057.3076.071



Dichtungsprofil, Kunststoff schwarz, in Rollen

Sealing profile, plastic black, in coils
Profil d'étanchéité, plastique noir, en rouleaux

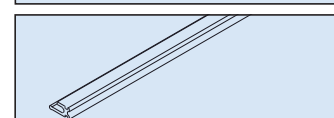
20 m 057.3072.001



Sichtschutzdichtung, Kunststoff schwarz, in Rollen

Screening seal, plastic black, in coils
Joint pare-vue, plastique noir, en rouleaux

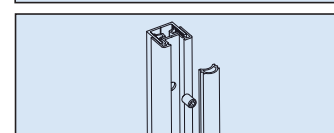
20 m 057.3078.002



Optional: Wandausgleichsprofil, Alu eloxiert, mit Dichtung

Facultativ: Wall compensation profile, aluminium anodized, with sealing
Facultativ: Profil de compensation murale, en alu, anodisé, avec étanchéité

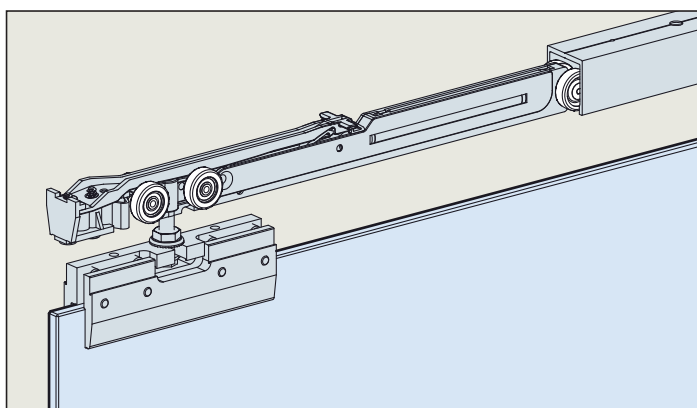
2500 mm 042.3064.071
3000 mm 042.3064.072



Sonderzubehör / Special accessories / Accessoires spéciaux: 36

Technische Daten / Technical data / Caractéristiques techniques: 39

Dämpfeinzug | Soft close | Amortissement



System: Einzugsdämpfung, bis zu 60 oder 100kg, für leisen und sanften Schiebekomfort, bei obenlaufenden Glastüren für Hawa Porta 100 Glas Systeme.
Design: Einzugsdämpfung in Laufschiene integriert.

System: Soft and self closing system, up to 60 or 100 kg, for quiet and gentle sliding comfort with top-running glass doors for Hawa Porta100 Glass systems.

Design: Soft and self closing system integrated in the running track.

Système: Amortissement pour retour automatique par traction jusqu'à 60 ou 100kg, pour un confort de coulissement doux et silencieux, pour portes en verre à roulement en haut pour systèmes EHawa Porta 100 Verre.

Design: Amortissement pour retour automatique par traction intégré au rail de roulement.

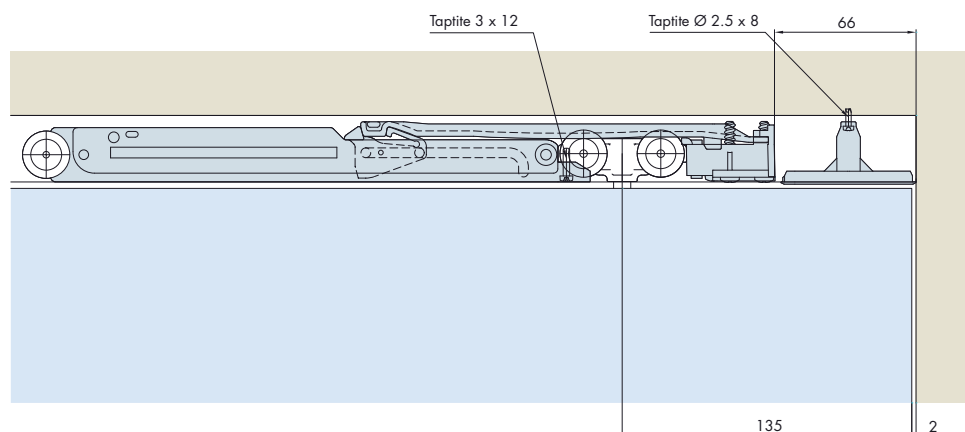
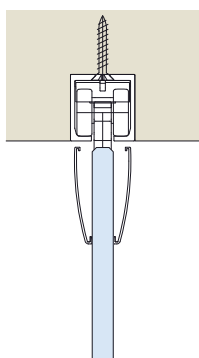
Einbaubeispiele / Mounting examples / Exemples de montage

Laufschiene mit Montageöffnung und Abdeckkappe / Running track with assembly opening and cover cap / Rail de roulement avec ouverture de montage et cache

Laufschiene, deckenbündige Montage mit Montageöffnung und Abdeckkappe – erlaubt nachträgliche Montage der Einzugsdämpfung durch Montageöffnung.

Running track, for installing flush with ceiling, assembly opening and cover cap – allows the soft and self closing system to be retrofitted through the assembly opening.

Rail de roulement, montage affleurant avec le plafond, ouverture de montage et cache – permet un montage ultérieur de l'amortissement pour retour automatique par traction.

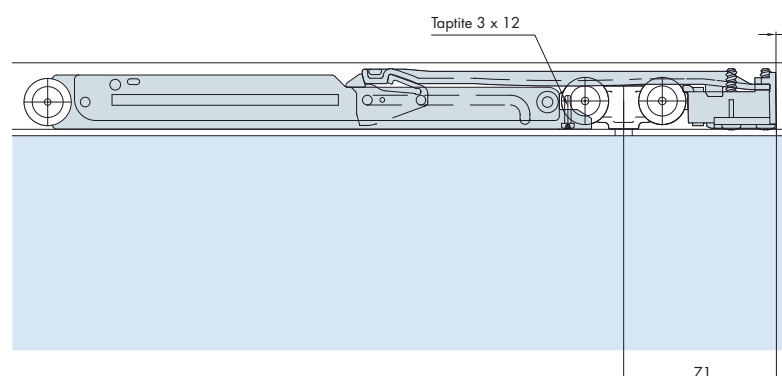
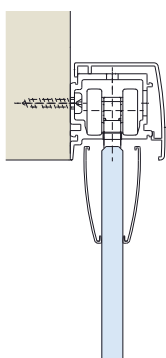


Laufschiene ohne Montageöffnung und Abdeckkappe / Running track without assembly opening and cover cap / Rail de roulement sans ouverture de montage et cache

Laufschiene, Wandmontage ohne Montageöffnung – Montage der Einzugsdämpfung sollte seitlich erfolgen.

Running track, for wall mounting without assembly opening – soft and self closing system should be installed at the side.

Rail de roulement, montage mural sans ouverture de montage – le montage de l'amortissement pour retour automatique par traction doit s'effectuer sur le côté.



x = siehe entsprechende Einbaubeispiele im Katalog
 see relevant mounting examples in catalogue
 voir les exemples de montage correspondants dans le catalogue

Montageöffnung / Assembly opening / Apertura di montaggio

Die Montageöffnung stellt sicher, dass die Lauftechnik und Einzugsdämpfung nachträglich eingebaut werden können, ohne dass die Laufschiene demontiert werden muss. Die Schiebetüre ist schnell montiert oder demontiert. Zudem erleichtert die Montageöffnung die Reinigung der Laufschiene, für einen ruhigen Lauf der Rollen. Für folgende Einbausituationen wird eine Montageöffnung empfohlen:

- bei deckenbündigem Einbau der Laufschiene
- wenn seitlicher Zugang für das Einfahren der Einzugsdämpfung nicht gewährleistet ist (min. 62 mm)

The assembly opening ensures that the running system and the soft and self closing system can be retrofitted without the running track having to be removed. The sliding door can be installed or removed quickly. Moreover, the assembly opening makes it easier to clean the running track for smooth running of the rollers.

The assembly opening is recommended for the following installation situations:

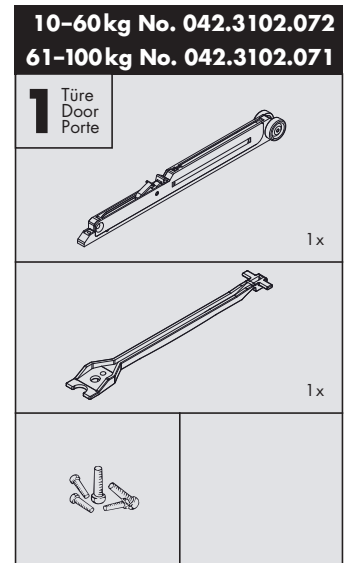
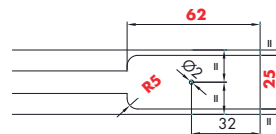
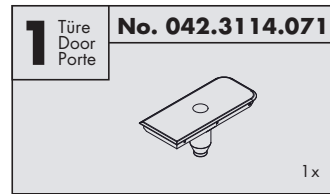
- with running track installed flush with the ceiling
- if side access for retracting the soft and self closing system is not available (min. 62 mm)

L'ouverture de montage garantit la possibilité d'un montage ultérieur de la technique de roulement et de l'amortissement pour retour automatique par traction sans qu'il soit nécessaire de démonter le rail de roulement. La porte coulissante peut ainsi être rapidement montée et démontée. Par ailleurs, l'ouverture de montage facilite le nettoyage du rail de roulement pour une course silencieuse des galets.

L'ouverture de montage est recommandée pour les situations de montage suivantes:

- montage du rail de roulement affleurant au plafond
- lorsqu'un accès latéral pour la mise en place de l'amortissement pour retour automatique par traction n'est pas assuré (min. 62 mm)

Garnituren / Sets / Garnitures



Dämpfen in Schliessrichtung Soft closing function in closing direction Amortissement dans le sens de fermeture ➡	△ 10-60 kg 042.3102.072 △ 61-100 kg 042.3102.071	1 x bestellen Order 1 x Commander 1 x
Dämpfen in Schliess- und Öffnungsrichtung Soft closing function in opening and closing direction Amortissement dans le sens de fermeture et d'ouverture ↔	△ 10-60 kg 042.3102.072 △ 61-100 kg 042.3102.071	2 x bestellen Order 2 x Commander 2 x

Zubehör / Accessories / Accessoires

Fräselehre für Montageöffnung (nicht geeignet bei Hawa Porta 100 GF/GFO) 042.3118.071

Routingjig for assembly opening (unsuitable for Hawa Porta 100 GF/GFO)

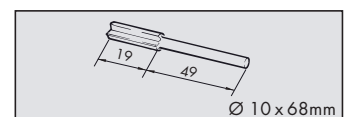
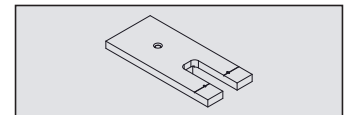
Gabarit de fraisage pour ouverture de montage (ne convient pas pour Hawa Porta 100 GF/GFO)

Nutfräser HM (Hartmetall)

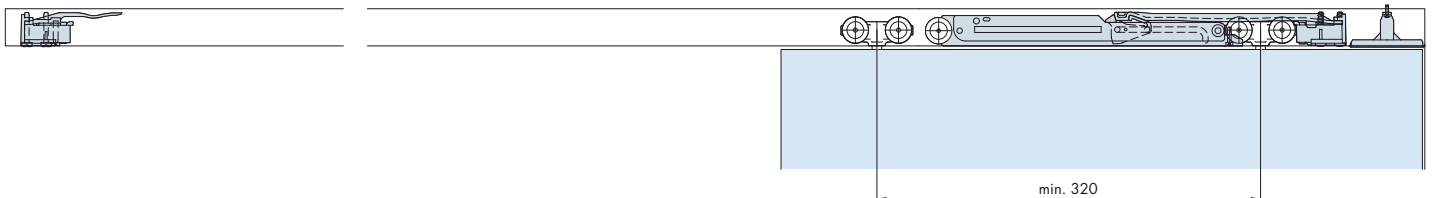
Groove cutter HM (hard metal)

Fraise à rainurer HM (métal dur)

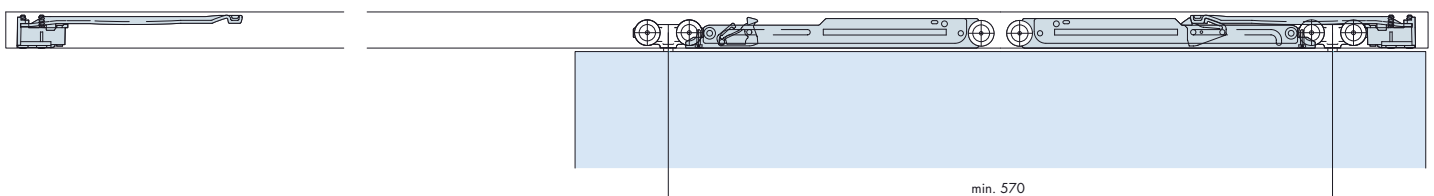
600.0000.309



Dämpfen in Schliessrichtung / Soft closing in closing direction / Amortissement dans le sens de fermeture



Dämpfen in Schliess- und Öffnungsrichtung / Soft closing in closing and opening direction / Amortissement dans le sens de fermeture et d'ouverture



Zubehör / Accessories / Accessoires

Gr./Size

Art. No.

Glaskantenschutzprofil, Kunststoff glasklar

Protective transparent edge trims, plastic transparent

Profils protecteurs de chant de verre, plastique transparent

10 mm/3000 mm

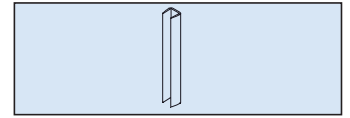
12 mm/3000 mm

12.7 mm/3000 mm

751.0001.300

751.0002.300

751.0003.300



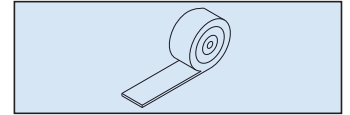
Doppelseitiges Klebeband zu Glaskantenschutzprofil, in Rollen

Double-sided adhesive tape for protective edge trims, in coils

Ruban adhésif double face pour profil protecteur de chant de verre

50 m

751.0004.000



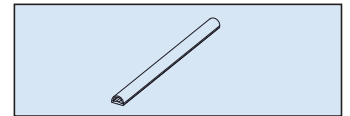
Glaskantenschutzprofil, Kunststoff schwarz, selbstklebend, in Rollen

Protective edge trims, plastic black, self-adhesive, in coils

Profils protecteurs de chant de verre, plastique noir, autocollants, en rouleaux

10 m

057.3080.002



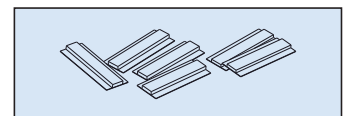
Selbstklebende Gleitelemente, für 8 mm Glas im Set

Self-adhesive sliders, for 8 mm glass in a set

Jeu d'éléments à coulisse autocollants, pour verre 8 mm

6x

751.0005.000



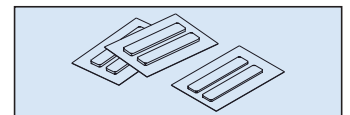
Selbstklebende Gleitelemente, für 10 mm Glas im Set

Self-adhesive sliders, for 10 mm glass in a set

Jeu d'éléments à coulisse autocollants, pour verre 10 mm

6x

751.0006.000

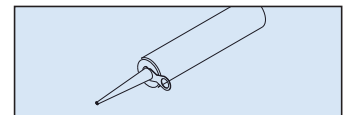


Klebstoff Ceresit Silikon, 310 ml

Glue Ceresit silicone, 310 ml

Colle Ceresit silicone, 310 ml

098.0027.000

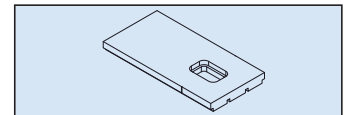


Frässhablone, für Hawa Porta 100 GW, GWF (Synchro)

Milling jig, for Hawa Porta 100 GW, GWF (Synchro)

Gabarit de fraisage, pour Hawa Porta 100 GW, GWF (Synchro)

057.3094.001

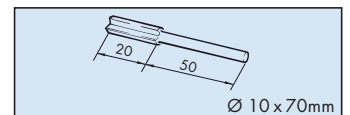


Nutfräser HM (Hartmetall)

Groove cutter HM (hard metal)

Fraise à rainurer HM (métal dur)

600.0000.309



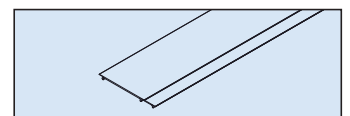
Einwegabdeckung, Kunststoff, für Hawa Porta 100 GW/GWF

Disposable cover, plastic, for Hawa Porta 100 GW/GWF

Recouvrement des rails à usage unique, plastique, pour Hawa Porta 100 GW/GWF

2000 mm

057.3089.001



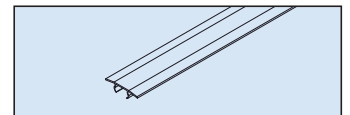
Einwegabdeckung, Kunststoff, für Hawa Porta 100

Disposable cover, plastic, for Hawa Porta 100

Recouvrement des rails à usage unique, plastique, pour Hawa Porta 100

2000 mm

057.3098.001

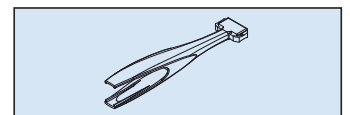


Schienenreiniger, Kunststoff

Track cleaner, plastic

Nettoyant pour rails, plastique

057.3099.071

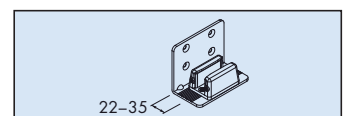


Bodenführung spielfrei einstellbar, Wandmontage, für Hawa Porta 100

Bottom guide adjustable playfree, wall mounting, for Hawa Porta 100

Guidage au sol réglable sans jeu, montage mural, pour Hawa Porta 100

057.3015.175



Clip-Teil für Holzblende, Alu, gelocht (alle 500 mm)

Clip component for wooden panel, aluminium pre-drilled (every 500 mm)

Clip en alu pour cache en bois, en alu perforé (tous les 500 mm)

057.3117.001

● 057.3117.005

